

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1993-1994**

16 DECEMBRE 1993

**Projet de loi-programme
(Articles 1 à 26)****RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. PATAER**

La Commission de la Justice a examiné les articles de ce projet qui relèvent de sa compétence au cours de ses réunions des 7, 9 et 16 décembre 1993.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Lallemand, président, Arts, Barzin, Mme Cahay-André, MM. Cerexhe, Cooreman, Erdman, Foret, Goovaerts, Hermans, Loones, Lozie, Mahoux, Mme Maximus, MM. Mouton, Vaes, Van Belle, Vandenberghe et Pataer, rapporteur.

2. Membres suppléants : M. Bayenet, Mme Delcourt-Pêtre, MM. Hatry, Leroy, Seeuws, Suykerbuyk, Mme Verhoeven et M. Weyts

3. Autres sénateurs : MM. Desmedt et Buelens

R. A 16433*Voir :***Documents du Sénat :**

909-1 (1993-1994) : Projet transmis par la Chambre des représentants

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1993-1994**

16 DECEMBER 1993

**Ontwerp van programmawet
(Artikelen 1 tot 26)****VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER PATAER**

De Commissie voor de Justitie heeft de artikelen van dit ontwerp, die tot haar bevoegdheid behoren, besproken tijdens haar vergaderingen van 7, 9 en 16 december 1993.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Lallemand, voorzitter, Arts, Barzin, mevr. Cahay-André, de heren Cerexhe, Cooreman, Erdman, Foret, Goovaerts, Hermans, Loones, Lozie, Mahoux, mevr. Maximus, de heren Mouton, Vaes, Van Belle, Vandenberghe en Pataer, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heer Bayenet, mevr. Delcourt-Pêtre, de heren Hatry, Leroy, Seeuws, Suykerbuyk, mevr. Verhoeven en de heer Weyts

3. Andere senatoren : de heren Desmedt en Buelens.

R. A 16433*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

909-1 (1993-1994) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Le ministre se réfère à l'exposé des motifs(1) ainsi qu'aux exposés introductifs qu'il a faits lors de la discussion du projet au sein des commissions compétentes de la Chambre(2).

Il souligne les points suivants.

La partie de la loi-programme qui concerne le Ministère de la Justice se compose de plusieurs éléments:

— Le premier est relatif aux amendes.

Il convient de rappeler à cet égard qu'il a fallu trouver les moyens nécessaires pour financer le plan pluriannuel de la justice, dont la nécessité n'était d'ailleurs pas contestée.

Etant donné que ce financement ne pouvait se faire dans le cadre du budget de l'Etat lui-même, l'on a considéré qu'il devait être assuré par les utilisateurs de la justice.

En matière pénale, il s'agit des personnes condamnées à des amendes ou à des transactions.

D'autres secteurs judiciaires sont également visés: augmentation de certains droits de greffe, adaptation du droit de mise au rôle, introduction de ce dernier droit pour la procédure de référé, et augmentation (de 5 à 10 francs par jugement) du prélèvement destiné à financer l'aide aux victimes.

L'essentiel de l'effort budgétaire n'est cependant pas fourni par les mesures qui viennent d'être énumérées, mais bien par l'augmentation des amendes en deux étapes: les décimes additionnels seront portés, à partir du 1^{er} janvier 1994, à 150, et, à partir du 1^{er} janvier 1995, à 200.

— Le deuxième élément consiste en une série limitée de dispositions relatives au droit de la faillite, l'essentiel des modifications envisagées en la matière figurant dans le projet de loi sur les faillites qui a été déposé.

De plus, un projet de loi relatif au concordat a été soumis au Conseil d'Etat le 31 juillet dernier, et devrait pouvoir être prochainement déposé.

Le ministre a convenu avec la Commission chargée des problèmes de droit commercial et économique de la Chambre, de faire, dans un bref délai, un exposé portant à la fois sur la faillite et sur le concordat.

(1) Doc. Chambre n° 1211/1, 93/94.

(2) Doc. Chambre n°s 1211/8 et 12, 93/94.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN ECONOMISCHE ZAKEN

De Minister verwijst naar de memorie van toelichting(1) evenals naar de inleidende uiteenzettingen gegeven bij de bespreking van het ontwerp door de bevoegde Commissies van de Kamer(2).

Hij onderstreept de volgende punten.

Het deel van de programmawet dat betrekking heeft op het Ministerie van Justitie, bestaat uit de volgende elementen:

— Het eerste betreft de boetes.

Er zij in dit verband op gewezen dat men de nodige middelen heeft moeten vinden ter financiering van het meerjarenplan van Justitie, waarvan de noodzaak niet wordt betwist.

Aangezien de financiering niet binnen het kader van de Rijksbegroting kon gebeuren, was men van oordeel dat ook de rechtzoekenden in de kosten moesten bijdragen.

In strafzaken gaat het om personen die veroordeeld zijn tot het betalen van een boete of met wie een schikking is getroffen.

Ook op andere gebieden van de rechtspraak werden maatregelen genomen: verhoging van sommige griffierechten, aanpassing van het rolrecht, invoering van dat recht voor de procedure in kort geding en verhoging (5 tot 10 frank per vonnis) van de heffing bestemd voor slachtofferhulp.

De meeste middelen worden echter niet geleverd door de hierboven opgesomde maatregelen, maar wel door de verhoging van de boetes in twee fasen: de opdecimen zullen vanaf 1 januari 1994 op 150 worden gebracht en vanaf 1 januari 1995 op 200.

— Het tweede element betreft een beperkte reeks bepalingen betreffende het faillissementsrecht. De meeste wijzigingen staan in het ontwerp inzake faillissementswet dat onlangs is ingediend.

Een wetsontwerp betreffende het akkoord is op 31 juli jongstleden voorgelegd aan de Raad van State en zal binnenkort worden ingediend.

De Minister heeft met de Kamercommissie belast met de problemen inzake handels- en economisch recht afgesproken om eerlang een uiteenzetting te houden over het faillissementsrecht en de wetgeving op het akkoord.

(1) Zie Gedr. St., Kamer, nr. 1211/1, 93/94.

(2) Zie Gedr. St., Kamer, nrs. 1211/8 en 12, 93/94.

Dans l'attente de cette législation, le Gouvernement avait songé, pour des raisons budgétaires, à supprimer la prise en charge par le budget de la justice des publications des jugements de faillite dans les journaux.

Cette mesure ayant donné lieu à des protestations de la part des députés, comme de certains organes de presse, le Gouvernement n'a retenu que l'argument budgétaire.

Le texte a donc été modifié: aucun changement ne sera apporté à la loi actuelle, en tant que celle-ci prévoit la publication au *Moniteur belge* et dans deux journaux au moins. Une condition est toutefois imposée: il faudra désormais que les frais de cette publication puissent être couverts par l'actif de la faillite (ce qui est le cas pour 90 p.c. des faillites).

Les frais de la publication seront mis à charge des curateurs, lorsque ceux-ci y ont procédé sans avoir l'assurance qu'il existait des actifs suffisants pour couvrir ces frais.

— Le troisième élément concernait l'article 730 du Code judiciaire. Cette partie de la loi-programme a été supprimée à la Chambre, puisqu'à l'initiative du Sénat, une loi vient d'être votée, qui modifie cet article.

— Le quatrième volet est relatif à l'allongement des délais de prescription. Pour des raisons de nécessité, et tenant compte de certains cas qui avaient ému l'opinion publique, le Gouvernement a opté pour une solution simple, consistant à allonger purement et simplement les délais de prescription.

Cela ne signifie pas qu'il ne faudra pas, dans un avenir proche, revoir de façon plus fondamentale le droit de la prescription, en examinant notamment la question de savoir s'il faut ou non que le délai de prescription cesse de courir à partir du moment où le tribunal ou la cour d'assises est saisi.

Le délai de prescription étant de 10 ans pour les crimes et de 3 ans pour les délits, le Gouvernement avait estimé inopportun de prévoir pour les crimes correctionnalisés le même délai de prescription que pour les délits en général.

Par conséquent, pour les délits ou crimes correctionnalisés qui avaient initialement suscité la réaction du législateur, c'est-à-dire notamment les délits financiers et les infractions fiscales, le délai de prescription avait été porté de 3 à 5 ans (éventuellement multiplié par deux).

Sur une proposition formulée par l'opposition, le Gouvernement a accepté, en commission de la Cham-

In afwachting van die wetgeving had de Regering eraan gedacht om uit budgettaire overwegingen de publikatie van de faillissementsvonnissen in de kranten niet meer ten laste te laten komen van de begroting van Justitie.

Aangezien tegen deze maatregel werd geprotesteerd door de Kamerleden en door sommige persorganen, heeft de Regering alleen het budgettaire argument gehandhaafd.

De tekst werd dus gewijzigd: er zal geen wijziging worden aangebracht in de huidige wet, die voorziet in de publikatie in het *Belgisch Staatsblad* en ten minste twee kranten. Er werd echter een voorwaarde opgelegd: voortaan zullen de kosten van die publikatie moeten worden gedekt door de activa van het faillissement (wat het geval is voor 90 pct. van de faillissementen).

De publikatiekosten komen ten laste van de curatoren, wanneer deze het vonnis hebben gepubliceerd zonder zeker te weten of er voldoende activa voorhanden waren om die kosten te dekken.

— Het derde element betrof artikel 730 van het Gerechtelijk Wetboek. Dit onderdeel van de programmawet werd in de Kamer geschrapt, aangezien op initiatief van de Senaat een wet werd aangenomen die dat artikel wijzigt.

— Het vierde onderdeel betreft de verlenging van de verjaringstermijnen. Omdat het noodzakelijk was en ook rekening houdend met een aantal gevallen die de publieke opinie in beroering hebben gebracht, heeft de Regering gekozen voor een eenvoudige oplossing, namelijk verlenging zonder meer van de verjaringstermijnen.

Dat betekent niet dat de regeling in verband met verjaring in de nabije toekomst niet ingrijpend moet worden gewijzigd. Onderzocht moet worden of de verjaringstermijn al of niet verder loopt zodra de zaak aanhangig is gemaakt bij de rechtbank of bij het hof van assisen.

De verjaringstermijn is tien jaar voor misdaden en drie jaar voor wanbedrijven en de Regering heeft het nodig geacht voor de gecorrectionaliseerde misdaden dezelfde verjaringstermijn vast te stellen als voor de wanbedrijven in het algemeen.

In het oorspronkelijke wetsontwerp had de wetgever de verjaringstermijn van drie op vijf jaar gebracht (eventueel vermenigvuldigd met twee) voor bepaalde wanbedrijven of gecorrectionaliseerde misdrijven, namelijk de financiële wanbedrijven en de overtredingen van de fiscale wetten.

Op voorstel van de oppositie heeft de Regering in de Kamercommissie aanvaard de verjaringstermijn

bre, de porter de 3 à 5 ans (délai éventuellement multiplié par deux) le délai de prescription pour les délits en général (et donc également pour les crimes correctionnalisés).

En raison de la complexité de beaucoup de dossiers, il est incontestable qu'un allongement de ce délai s'imposait.

S'il est vrai qu'une telle mesure se justifie davantage pour certaines affaires que pour d'autres, ce sont la simplicité et la sécurité juridique qui l'ont emporté, à l'unanimité des membres de la commission de la Chambre.

Enfin, le ministre souligne que l'article 41 ancien du projet règle l'entrée en vigueur des dispositions qui concernent la Justice.

Cette entrée en vigueur aura lieu, pour l'essentiel, au 1^{er} janvier 1994.

Ceci importe surtout, pour des raisons de facilité, pour les amendes et pour la publication des jugements de faillites.

Quant à la disposition relative à la prescription, elle est évidemment d'application immédiate.

C'est pourquoi le Gouvernement a demandé aux Chambres d'examiner et de voter le projet avant le 1^{er} janvier 1994.

*
* *

II. DISCUSSION GENERALE

Un membre regrette que l'on utilise une fois de plus une loi-programme pour apporter, dans un certain nombre de matières, des modifications dont l'importance exigerait qu'elles soient examinées de manière approfondie et thématique dans un cadre plus large. Cette méthode fragmentaire sème la confusion non seulement chez les praticiens du droit, mais aussi parmi les sujets de droit, auxquels il faut faire comprendre que l'augmentation des amendes ou les modifications apportées au droit sur les faillites sont le résultat d'une seule loi réglant les questions les plus hétéroclites.

1. Financement du plan pluriannuel

(articles 1^{er} à 16)

Concernant l'augmentation des amendes, un membre constate que l'article 2 du projet introduit un correctif social. L'article 195, deuxième alinéa, du Code d'instruction criminelle est complété par une disposition en vertu de laquelle, pour la détermina-

tion pour les infractions (et donc aussi pour les infractions correctionnalisées) de trois à cinq ans à porter (éventuellement multiplié par deux).

Gelet op de complexiteit van vele dossiers was een verlenging van die termijn dringend noodzakelijk.

Een dergelijke maatregel mag dan voor sommige zaken meer verantwoord zijn dan voor andere, maar toch hebben de leden van de Kamercommissie eenparig gekozen voor eenvoud en rechtzekerheid.

Ten slotte onderstreept de Minister dat het vroegere artikel 41 van het ontwerp de inwerkingtreding regelt van de bepalingen die op Justitie betrekking hebben.

Deze inwerkingtreding zal voor de meeste onderdelen plaatsvinden op 1 januari 1994.

Dat is vooral gemakkelijk voor de boetes en voor de publicatie van de faillissementsvonnissen.

De bepaling over de verjaring is uiteraard onmiddellijk van toepassing.

Daarom heeft de Regering de Kamers gevraagd het ontwerp te onderzoeken en aan te nemen vóór 1 januari 1994.

*
* *

II. ALGEMENE BESPREKING

Een lid betreurt dat wederom van een programma-wet gebruik wordt gemaakt om in een aantal materies wijzigingen door te voeren, waarvan het belang vereist dat ze in een ruimer kader grondig en thematisch zouden worden besproken. Een dergelijke fragmentaire werkwijze schept niet alleen verwarring bij de rechtspractici, maar ook bij de rechtssubjecten, aan wie diets moet worden gemaakt dat de verhoging van de boetes of de wijzigingen in het faillissementsrecht het resultaat zijn van één enkele wet waarin de meest uiteenlopende zaken zijn geregeld.

1. Financiering van het meerjarenplan

(artikelen 1 tot en met 16)

Wat de verhoging van de geldboeten betreft, stelt een lid vast dat in artikel 2 van het ontwerp een sociale correctie wordt ingevoerd. Artikel 195, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering wordt immers aangevuld met een bepaling luidens welke de rechter

tion du montant de l'amende, le juge peut tenir compte des éléments invoqués par le prévenu eu égard à sa situation sociale.

L'intervenant souligne que l'on a laissé passer l'occasion de tirer les choses au clair dans un débat qui dure depuis des années sur l'introduction d'un système dans lequel le montant de l'amende est fixé sur la base du revenu journalier moyen du prévenu. Un tel système est déjà appliqué à l'étranger.

Enfin, il souligne que l'augmentation des amendes prévue à l'article 1^{er} ne s'appliquera, pour la sécurité juridique, qu'aux faits commis après la date de l'entrée en vigueur de la future loi.

Le même intervenant marque son accord sur l'augmentation des droits d'enregistrement et de greffe (art. 4 à 16), compte tenu de ce que celui qui fait appel à l'appareil judiciaire doit également contribuer à en couvrir les frais. Il est toutefois à craindre que le seuil financier ne soit porté à un niveau tel qu'une grande partie de la population se voie refuser *de facto* l'accès à la justice. La pratique montre en effet que le coût d'une citation et d'une expertise en vue de faire constater les faits en référé est tellement élevé qu'il décourage les justiciables de s'adresser au pouvoir judiciaire.

Les augmentations proposées risquent donc d'avoir un effet financier contraire, en ce sens que l'on recourra plus fréquemment à l'assistance judiciaire et à la procédure gratuite. Les coûts que cela représente pourraient fort bien neutraliser les recettes supplémentaires que l'on escompte des augmentations précitées.

Un autre intervenant déclare approuver l'augmentation des amendes pénales, compte tenu du fait que ceux qui contraignent l'appareil judiciaire à intervenir doivent contribuer aux dépenses que cela entraîne.

En revanche, l'augmentation de 2,5 à 3 p.c. des droits d'enregistrement sur les condamnations soulève des questions. Il aimerait donc savoir si le requérant à qui une indemnité a été accordée par jugement ou arrêt est tenu de s'acquitter lui-même du droit d'enregistrement pour pouvoir exécuter la décision judiciaire.

Un membre fait remarquer que l'augmentation des amendes pénales et des droits d'enregistrement et de greffe est, en fait, une mesure budgétaire qui n'a pas sa place dans une loi-programme, mais bien dans une loi budgétaire.

Il estime qu'au fond, les augmentations mentionnées ci-dessus ont pour but de masquer le manque de mesures structurelles. En conséquence, le citoyen, le

voor de vaststelling van het bedrag van de geldboete kan rekening houden met de door de beklaagde aangevoerde elementen over zijn sociale toestand.

Spreker wijst erop dat men hier de kans heeft laten voorbijgaan om klaarheid te scheppen in een debat dat al jaren woedt over de invoering van het zogenaamde dagboetesysteem, waarbij het bedrag van de boete wordt vastgesteld op grond van het gemiddeld dagelijks inkomen van de beklaagde. Een dergelijke regeling wordt in het buitenland reeds toegepast.

Tot slot beklemtoont hij omwille van de rechtszekerheid dat de in artikel 1 bepaalde verhoging van de geldboeten slechts geldt voor de feiten die gepleegd zijn na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Hetzelfde lid verklaart zich akkoord met de verhoging van de registratie- en de griffierechten (artikelen 4 tot en met 16), op grond van de overweging dat degene die op het gerechtelijk apparaat een beroep doet, ook in de kosten dient bij te dragen. Hier dreigt evenwel het gevaar dat de financiële drempel dermate wordt verhoogd dat de toegang tot de justitie *de facto* aan een groot deel van de bevolking wordt ontzegd. De praktijk leert immers dat de kosten van een dagvaarding en van een deskundig onderzoek om in kort geding de feiten te laten vaststellen zo hoog oplopen dat ze de rechtzoekenden ontmoedigen zich tot de rechterlijke macht te wenden.

De voorgestelde verhogingen riskeren dan ook een averechts financieel effect te sorteren in die zin dat de regelingen inzake rechtsbijstand en kosteloze rechtspleging frequenter zullen worden toegepast. De hieraan verbonden kosten zouden de door de voormelde verhogingen verwachte meerinkomsten wel eens teniet kunnen doen.

Een volgend lid verklaart dat hij kan instemmen met de verhoging van de strafrechtelijke boeten op grond van de overweging dat zij die het gerechtelijk apparaat dwingen op te treden, in de kosten moeten bijdragen.

De verhoging van de registratierechten op veroordelingen van 2,5 pct. naar 3 pct. roept daarentegen vragen op. Hij wenst dan ook uitsluitsel te krijgen over de vraag of de verzoeker aan wie bij vonnis of arrest een schadevergoeding is toegekend, ertoe gehouden is zelf het registratierecht te voldoen om de rechterlijke beslissing te kunnen uitvoeren.

Een lid wijst erop dat de verhoging van de strafrechtelijke boeten en van de registratie- en de griffierechten in feite een budgettaire maatregel is die niet in een programmawet thuishoort, maar in een begrotingwet.

Ten gronde is hij de mening toegedaan dat de hierboven vermelde verhogingen tot doel hebben het gebrek aan structurele maatregelen te verdoezelen. De

contribuable, le justiciable est à nouveau la victime des carences de la politique gouvernementale en matière de justice.

Enfin, il aimerait savoir si le pouvoir donné au juge de fixer le montant de l'amende en tenant compte de la situation sociale du prévenu, n'implique pas une violation du principe d'égalité énoncé à l'article 6 de la Constitution.

Un membre se réfère à une remarque formulée par le ministre en Commission de la Justice de la Chambre, selon laquelle 70 p.c. seulement des amendes infligées sont effectivement perçues. Etant donné qu'un montant de 1 800 millions de francs a été perçu en matière d'amendes et de transactions, comme on peut le lire dans le rapport de la Chambre, la perte pour l'Etat s'élève à 771 millions de francs (Doc. Chambre n° 1211/8, 93/94, pp. 4-5). L'intervenant aimerait avoir quelques explications au sujet du pourcentage relativement élevé, à savoir 30 p.c. des amendes non perçues. En effet, une meilleure perception permettrait de ne pas devoir augmenter les amendes ni les droits d'enregistrement et de greffe.

Un autre membre s'associe à cette demande. Il constate que l'augmentation des frais judiciaires est répercutée une fois de plus sur le justiciable.

On remarquera qu'il y a un lien direct entre les moyens prévus pour le plan pluriannuel et le contrat avec le citoyen, à savoir 2,759 milliards de francs, d'une part, et les recettes issues de la taxation des justiciables, d'autre part (voir le rapport de la Chambre, Doc. Chambre n° 1211/8, 93/94, p. 4).

L'intervenant aimerait savoir si cela est une coïncidence ou la conséquence de la politique menée par le ministre, laquelle vise à augmenter les frais judiciaires pour pouvoir boucler le budget du plan pluriannuel.

2. Législation sur les faillites

(articles 17 à 24)

Un membre dit que l'on pourrait qualifier irrévérencieusement les modifications proposées par le Gouvernement de farfouillages. En effet, le projet de loi porte sur des points de détail que la presse quotidienne accueillera sans doute par des sarcasmes.

Ici aussi, force est de constater que le Gouvernement ne va pas au fond des choses. Il ne procède toujours pas à la réforme fondamentale de la législation sur les faillites et le concordat judiciaire.

L'intervenant se demande par ailleurs quelle est l'incidence financière de la nouvelle mesure.

burger, de belastingbetaler, de rechtzoekende is bijgevolg opnieuw het slachtoffer van het falend justitieel beleid van de Regering.

Ten slotte wenst hij te weten of de bevoegdheid van de rechter om bij de vaststelling van het bedrag van een geldboete rekening te houden met de sociale toestand van de beklaagde, geen schending inhoudt van het gelijkheidsbeginsel, vervat in artikel 6 van de Grondwet.

Een lid komt terug op een opmerking van de Minister in de Kamercommissie voor de Justitie, luidens welke slechts 70 pct. van de geldboeten wordt geïnd. Rekening houdend met het feit dat er volgens het Kamerverslag 1800 miljoen frank aan boeten en transacties zijn geïnd, komt het verlies voor de Staat neer op 771 miljoen frank (cf. Gedr. St., Kamer, 1993-1994, nr. 1211/8, blz. 4-5). Spreker wenst nadere uitleg over het vrij hoog percentage boeten, te weten 30 pct., dat niet wordt geïnd. Een betere inning zou immers de druk wegnemen om zowel de geldboeten als de registratie- en de griffierechten te verhogen.

Een ander lid sluit zich bij deze vraagstelling aan. Hij stelt vast dat de verhoging van de gerechtskosten eens te meer op de rechtzoekenden wordt afgewenteld.

Opmerkelijk is het rechtstreeks verband tussen enerzijds de middelen die zijn uitgetrokken voor het meerjarenplan en voor het contract met de burger, zijnde 2,759 miljard frank, en anderzijds de verwachte inkomsten uit de heffingen betaald door de rechtzoekenden (cf. Kamerverslag, Gedr. St., Kamer, 93-94, nr. 1211/8, p. 4).

Spreker wenst te weten of dit toeval is dan wel het gevolg van het beleid van de Minister dat erop is gericht de gerechtskosten te verhogen om het budget voor het meerjarenplan sluitend te maken.

2. Faillissementswetgeving

(artikelen 17 tot en met 24)

Een lid verklaart dat men de door de Regering voorgestelde wijzigingen oneerbiedig als gerommel in de marge zou kunnen afdoen. Het wetsontwerp betreft immers detailpunten die in de dagbladpers wellicht op tandengeknars zullen worden onthaald.

Ook hier moet worden vastgesteld dat niet naar de kern van de zaak is doorgedrongen. De fundamentele hervorming van de wetgeving op het faillissement en het gerechtelijk akkoord blijft nog steeds achterwege.

Spreker vraagt zich trouwens af wat de financiële impact van de nieuwe maatregel is.

Plusieurs membres regrettent que l'on supprime l'obligation de publier des extraits des jugements déclaratifs de faillites dans les journaux. En vertu de la loi-programme, ces extraits feront désormais l'objet d'une publication exclusive au *Moniteur belge*.

Il est toutefois illusoire de croire que tous les créanciers lisent le *Moniteur belge*. Par contre, ils consultent les rubriques relatives aux nouvelles judiciaires dans la presse quotidienne, dans lesquelles sont notamment publiés des avis de faillite.

Dès lors, il y a un risque réel que les créanciers, en particulier les petits commerçants et même les P.M.E., ne soient plus informés d'une faillite en temps utile pour exercer valablement leurs droits de recours.

Aussi les intervenants s'opposent-ils à la mesure proposée par le Gouvernement, qui a été atténuée entre-temps par un amendement déposé à la Chambre (cf. Doc. Chambre n° 1211/12, 1993-1994).

L'intervenant suivant se pose des questions au sujet de la manière dont le Gouvernement justifie la modification de la législation sur les faillites. En effet, l'argument selon lequel cette mesure permettrait d'économiser 27 millions de francs est lié à l'affirmation selon laquelle la publication au *Moniteur belge* permettra à chacun de savoir avec certitude où est publié le jugement déclaratif de la faillite et à partir de quel moment les délais de recours commencent à courir (cf. l'exposé des motifs, Doc. Chambre n° 1211/1, 1993-1994, p. 3). Il faut relativiser cette dernière affirmation, puisqu'elle part de la fiction que chaque Belge est censé connaître la loi et lire le *Moniteur belge*.

L'intervenant aimerait également savoir si cette matière a fait l'objet d'une concertation avec le secteur de la presse quotidienne.

Un autre membre estime que la modification proposée n'a pas sa place comme point isolé dans une loi-programme.

Il rappelle que le ministre a annoncé qu'un projet de loi relatif à la législation sur les faillites est actuellement en préparation.

Dès lors, il lui semble indiqué de n'aborder la question de la publication exclusive par extrait des jugements déclaratifs de faillite au *Moniteur belge* qu'au moment de la discussion de ce projet.

Il s'associe par conséquent à la proposition de supprimer les articles 17 à 24.

Verscheidene leden betreuren de opheffing van de verplichting om uittreksels van faillietverklarende vonnissen in de dagbladpers te publiceren. Krachtens de programmawet zouden deze uittreksels voortaan uitsluitend in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Het is echter illusoir te stellen dat alle schuldeisers het *Belgisch Staatsblad* lezen. Zij raadplegen daarentegen wel de rubrieken over het gerechtelijk nieuws in de dagbladen waarin onder meer berichten over faillissementen worden gepubliceerd.

Het gevaar is dan ook niet denkbeeldig dat schuldeisers, inzonderheid kleinhandelaars en zelfs K.M.O.'s, niet meer tijdig van een faillissement op de hoogte zullen zijn om hun rechten van verhaal rechtsgeldig uit te oefenen.

Spreekers verzetten zich dan ook tegen de door de Regering voorgestelde maatregel, welke inmiddels ten gevolge van een amendement in de Kamer is afgezwakt (cf. Gedr. St., Kamer, 1993-1994, nr. 1211/12).

Een volgend lid plaatst vraagtekens bij de door de Regering gegeven verantwoording voor de wijziging van de faillissementswetgeving. Het argument dat deze maatregel een besparingseffect van 27 miljoen frank heeft, wordt immers gekoppeld aan de stelling dat met de publikatie in het *Belgisch Staatsblad* eenieder met zekerheid weet waar het faillissementsvonnis wordt gepubliceerd en vanaf welk ogenblik de termijnen van verhaal lopen (cf. memorie van toelichting, Gedr. St., Kamer, 1993-1994, nr. 1211/1, blz. 3). Dat laatste is relatief: het bouwt voort op de fictie dat alle Belgen geacht worden de wet te kennen en het *Belgisch Staatsblad* lezen.

Het lid wenst voorts te weten of er inzake deze materie overleg werd gepleegd met de dagbladsector.

Een ander lid is van oordeel dat de voorgestelde wijziging niet van die aard is dat zij als een los punt in een programmawet moet worden geregeld.

Hij herinnert aan de uitspraak van de Minister dat een wetsontwerp over de faillissementswetgeving in de maak is.

Het lijkt hem dan ook opportuun de problematiek van de uitsluitende publicatie van de uittreksels van de vonnissen van faillietverklaring in het *Belgisch Staatsblad* pas bij de bespreking van dat ontwerp te berde te brengen.

Hij sluit zich bijgevolg aan bij het voorstel om de artikelen 17 tot en met 24 te schrappen.

3. Allongement des délais de prescription de l'action publique relative à certaines infractions

(articles 25 et 26)

Un membre déclare n'avoir aucune objection contre l'allongement proposé des délais. Tout le bruit qu'ont fait les médias au sujet de la prescription de certaines infractions ne doit pas nous faire oublier que tant le juge qui constate la prescription que la défense qui l'invoque, se fondent sur la loi.

L'intervenant aimerait néanmoins poser quelques questions.

Tout d'abord, il aimerait savoir si l'allongement des délais s'accompagnera de mesures relatives au fonctionnement de la justice. Autrement dit, imposera-t-on, en accord avec les procureurs généraux près les cours d'appel, une obligation de résultat à la magistrature, pour éviter que, malgré les délais de prescription plus longs, des dossiers ne fassent l'objet d'aucun acte d'instruction ou de poursuite interrompant la prescription? A cet égard, il insiste pour que l'on mette fin à la pratique irritante qui consiste à accomplir *inextremis* des actes interruptifs de la prescription. Les exemples en sont légion.

L'intervenant demande ensuite que l'on tranche définitivement la question de l'application dans le temps des dispositions légales qui allongent les délais de prescription.

Se basant sur la jurisprudence de la Cour de cassation, il convient d'établir la distinction suivante:

— une nouvelle loi qui allonge le délai de prescription de l'action publique n'a pas pour effet d'aggraver la peine applicable au moment où l'infraction a été commise et a dès lors, en raison de sa nature, un effet immédiat. Cela signifie qu'elle s'applique aux actions non encore prescrites à la date de son entrée en vigueur (NL: *Cass.*, 3 juin 1987, A.C., 1986-1987, 1343; FR: *Cass.*, 3 juin 1987, *Pas.*, 1987, I, 1211);

— une action publique éteinte par prescription ne peut renaître par l'entrée en vigueur d'une nouvelle loi emportant un délai de prescription plus long. La prescription reste dès lors acquise (NL: *Cass.*, 7 mai 1953, A.C., 1953, 610; FR: *Cass.*, 7 mai 1953, *Pas.*, 1953, I, 686).

Troisièmement, l'intervenant regrette que l'allongement des délais de prescription soit présenté à l'opinion publique comme la réponse ultime au problème de l'arriéré judiciaire.

Or, il existe dans notre système juridique une disposition impérative avec laquelle cette mesure

3. Verlenging van de verjaringstermijnen van de strafvordering met betrekking tot bepaalde misdrijven

(artikelen 25 en 26)

Een lid verklaart geen bezwaren te hebben tegen de voorgestelde verlenging. De ophef die de verjaring van bepaalde misdrijven in de media heeft veroorzaakt, mag echter niet verhullen dat zowel een rechter die de verjaring vaststelt als de verdediging die ze inroept, zich op de wet steunen.

Spreker heeft nochtans enige vragen.

In de eerste plaats wenst hij te weten of de verlenging van de termijnen gepaard zal gaan met maatregelen inzake de werking van het gerecht, met andere woorden, wordt in overleg met de procureurs-generaal bij de hoven van beroep aan de magistratuur een resultaatsverbintenis opgelegd om te voorkomen dat, ondanks de langere verjaringstermijnen, dossiers blijven liggen zonder dat daden van onderzoek of vervolging worden gesteld die de verjaring stuiten. In dat verband dringt hij erop aan dat een einde zou worden gemaakt aan de ergerlijke praktijk om *in extremis* vóór de verjaring daden van stuiting te stellen. Voorbeelden van deze handelwijze zijn legio.

Ten tweede verzoekt hij om uitsluitsel over de toepassing in de tijd van de wetsbepalingen waarbij de verjaringstermijnen worden verlengd.

Op grond van de rechtspraak van het Hof van Cassatie dient het volgende onderscheid te worden gemaakt:

— een nieuwe wet die de verjaringstermijn van de strafvordering verlengt, heeft geen verzwaring tot gevolg van de op het tijdstip van het misdrijf bepaalde straf en is derhalve onmiddellijk van toepassing. Dit betekent dat zij van toepassing is op de rechtsvorderingen die nog niet verjaard zijn op het ogenblik van haar inwerkingtreding (NL: *Cass.*, 3 juni 1987, A.C., 1986-1987, 1343; FR: *Cass.*, 3 juni 1987, *Pas.*, 1987, I, 1211);

— een strafvordering die door verjaring vervallen is, kan niet herleven door de inwerkingtreding van een nieuwe wet met een langere verjaringstermijn. De verjaring blijft derhalve verworven (NL: *Cass.*, 7 mei 1953, A.C., 1953, 610; FR: *Cass.*, 7 mei 1953, *Pas.*, 1953, I, 686).

Ten derde betreurt hij dat de verlenging van de verjaringstermijnen aan de publieke opinie wordt voorgesteld als het ultieme antwoord op de problematiek van de gerechtelijke achterstand.

Er is in ons rechtssysteem echter een dwingende bepaling die hiermee mogelijk onverzoenbaar zou

pourrait bien s'avérer inconciliable, à savoir l'article 6.1. de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en vertu duquel toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant et impartial (...). Quant à l'influence qu'aura cette disposition sur la procédure pénale, la Cour de cassation a estimé qu'un dépassement du délai raisonnable ne doit pas amener automatiquement l'irrecevabilité de l'action publique. Il y a toutefois déjà eu des décisions judiciaires imposant la cessation des poursuites en cas de dépassement du délai raisonnable.

La portée de l'article 6.1. de la C.E.D.H. dans le cadre d'un système de prescription doit s'envisager à la lumière de l'appréciation des preuves présentées et de la peine infligée. Si la durée de la procédure est anormalement longue, les preuves peuvent se perdre, de sorte que le juge ne peut plus apprécier les faits. En cas de dépassement du délai raisonnable, on ne pourrait plus non plus infliger de peines sévères. Le redressement des droits du condamné passe donc par une réduction du taux de la peine.

Toutefois, ce dernier point est en contradiction avec le sentiment de l'opinion publique selon lequel certaines infractions sont sanctionnées trop légèrement. Ce qui est fondamental, c'est que la Cour de cassation pourrait estimer que l'allongement des délais de prescription est contraire à une interprétation stricte de l'article 6.1. de la C.E.D.H., ce qui pourrait aboutir à faire déclarer irrecevable une action pénale qui n'aurait pas été intentée dans un délai raisonnable. L'intervenant souligne dès lors que l'allongement des délais de prescription n'est pas, en soi, une mesure suffisante et qu'il doit aller de pair, pour la magistrature, avec une obligation de résultat consistant à ne pas laisser traîner les dossiers en longueur.

Enfin, il estime que l'amendement adopté par la Chambre est une formule plus simple que celle proposée initialement par le Gouvernement dans le projet de loi-programme.

En effet, tous les délits font maintenant l'objet d'un délai de prescription uniforme de cinq ans. Cette formule témoigne également de la volonté de l'auteur de l'amendement de ne faire aucune distinction entre, d'une part, les délits de nature financière et fiscale, qui requièrent un délai de prescription plus long aux yeux de l'opinion publique, et les autres délits, d'autre part. Cette distinction se retrouvait effectivement dans le projet initial, et ce parce qu'en raison de la complexité des dossiers, l'instruction de la criminalité financière exige plus de temps, et donc également un délai de prescription plus long.

Cet objectif est atténué par l'introduction d'un délai de prescription uniforme pour tous les délits, ce qui a pour conséquence de faire disparaître la distinc-

kunnen blijken, te weten artikel 6.1. E.V.R.M., krachtens hetwelk een ieder recht heeft op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn, door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie (...). Wat de impact van deze bepaling op de strafrechtspleging betreft, heeft het Hof van Cassatie geoordeeld dat de overschrijding van de redelijke termijn niet automatisch tot de onontvankelijkheid van de strafvordering moet leiden. Er zijn evenwel reeds rechterlijke uitspraken geweest luidens welke de vervolging bij overschrijding van de redelijke termijn moest worden stopgezet.

De draagwijdte van artikel 6.1. E.V.R.M. binnen een verjaringssysteem moet worden beschouwd in het licht van de beoordeling van de aangevoerde bewijzen en de straftoemeting. Indien de rechtspleging abnormaal lang duurt, kunnen de bewijzen teloorgaan zodat de rechter niet meer over de feiten kan oordelen. Bij overschrijding van de redelijke termijn zouden ook geen strenge straffen meer mogen worden opgelegd. Het rechtsherstel voor de veroordeelde bestaat dus in een vermindering van de strafmaat.

Dat laatste staat echter in contradictie met de publieke opinie volgens wie bepaalde misdrijven te licht worden bestraft. Fundamenteel is dat de verlenging van de verjaringstermijnen door het Hof van Cassatie misschien strijdig zou kunnen worden bevonden met een strikte interpretatie van artikel 6.1. E.V.R.M. en ertoe zou kunnen leiden dat een strafvordering die niet binnen een redelijke termijn is ingesteld, toch onontvankelijk wordt verklaard. Spreker legt er dan ook de nadruk op dat de verlenging van de verjaringstermijnen op zich geen voldoende maatregel is, maar moet samengaan met een resultaatsverbintenis voor de magistratuur om de dossiers niet te laten aanslepen.

Tot slot beaamt hij dat het door de Kamer aangenomen amendement een eenvoudiger formule is dan die welke de Regering oorspronkelijk in het ontwerp van programmawet had voorgesteld.

Er geldt nu immers een uniforme verjaringstermijn van vijf jaar voor alle wanbedrijven. Deze formule getuigt eveneens van de wil van de indiener van het amendement om geen enkel onderscheid te maken tussen enerzijds de wanbedrijven van financiële en fiscale aard, die in de ogen van de publieke opinie een langere verjaringstermijn vereisen, en anderzijds de overige wanbedrijven. Dit onderscheid was wel terug te vinden in het oorspronkelijk ontwerp en wel om deze reden dat het onderzoek van de financiële criminaliteit vanwege de complexiteit van de dossiers meer tijd vergt en dus ook een langere verjaringstermijn.

Deze doelstelling wordt afgezwakt door de invoering van een uniforme verjaringstermijn voor alle wanbedrijven, met als gevolg dat het onderscheid

tion entre la catégorie des délits pour laquelle un allongement de la prescription se justifie effectivement et les autres délits qui sont actuellement bel et bien poursuivis dans un délai raisonnable. L'allongement à cinq ans du délai de prescription pour tous les délits, éventuellement prorogeable jusqu'à dix ans en cas d'interruption, risque de déboucher sur une interprétation extensive de l'article 6.1. de la C.E.D.H. Ce qui est considéré aujourd'hui comme un délai déraisonnable ne devrait plus nécessairement l'être à l'avenir. L'intervenant en conclut que l'allongement uniforme du délai de prescription pour tous les délits ne répond donc pas seulement à des raisons de pure technique juridique, mais aussi à des motifs politiques.

Un membre déplore que l'on règle dans la loi-programme un certain nombre de points essentiels touchant à la procédure criminelle. Le principe de la prescription est un élément à ce point essentiel de notre droit pénal que l'on ne saurait le traiter à la légère, même en période de populisme.

Il rappelle que le Parlement a déjà insisté à plusieurs reprises pour que l'on modifie la réglementation en matière de délais de prescription. A cet égard, il ne faut toutefois pas perdre de vue le lien qui existe entre le droit, la prescription et le délai raisonnable. Rappelant la pensée de Pascal selon laquelle la justice est l'injustice qui se maintient durant un certain temps, l'intervenant explique que la prescription vise à combattre l'usage abusif qui est fait de la procédure pénale. Si elle n'existait pas, des affaires pourraient, après un certain laps de temps, être poursuivies tout à fait en dehors de leur contexte. Il s'étonne dès lors que le Gouvernement ait accepté cet amendement à caractère populiste de l'opposition.

L'intervenant déclare qu'il avait lui-même envisagé une autre solution, qui aurait consisté à maintenir les délais de prescription en vigueur, mais à suspendre la prescription dès qu'il y aurait citation quant au fond. Pareille proposition présente deux avantages. Premièrement, les incidents de procédure sérieux sont traités sans que plane l'imminence de la prescription. Quant aux incidents non sérieux, provoqués en vue d'obtenir celle-ci, ils n'auront plus de sens et ne se produiront plus tels quels. Deuxièmement, en ce qui concerne les délits, il est évident que l'introduction d'une affaire après un délai de cinq ans n'est manifestement pas conforme à la condition énoncée à l'article 6.1. de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

L'allongement uniforme du délai de prescription à cinq ans, pour tous les délits, à la suite de l'amendement adopté à la Chambre, méconnaît également la jurisprudence constante de la Cour européenne des droits de l'homme, selon laquelle les affaires ordinaires doivent être terminées dans un délai de trois ou quatre ans, en vertu de l'article 6.1. de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et

verdwijnt tussen de categorie wanbedrijven waarvoor een verlenging van de verjaringstermijn wel verantwoord is en de overige wanbedrijven die thans wel binnen een redelijke termijn worden vervolgd. De verlenging van de verjaringstermijn voor alle wanbedrijven tot vijf jaar, eventueel na een stuiting te verlengen tot tien jaar, dreigt te leiden tot een extensieve interpretatie van artikel 6.1. E.V.R.M. Wat thans als een onredelijke termijn wordt beschouwd, zou dat in de toekomst niet meer noodzakelijk hoeven te zijn. Spreker stelt dat de uniforme verlenging van de verjaringstermijn voor alle wanbedrijven derhalve niet alleen door louter juridisch-technische redenen ingegeven is, maar ook door politieke motieven.

Een lid betreurt dat een aantal essentiële punten met betrekking tot de strafrechtspleging in een programmawet worden geregeld. Het beginsel van de verjaring is een dermate belangrijke hoeksteen van ons strafrecht dat zelfs in tijden van populisme hierover niet lichtzinnig mag worden gehandeld.

Hij herinnert eraan dat in het Parlement reeds meermaals werd aangedrongen op een wijziging van de regeling van de verjaringstermijnen. Daarbij mag men echter niet het verband uit het oog verliezen tussen recht, verjaring en redelijke termijn. De gedachte van Pascal indachtig dat het recht het onrecht is dat zich gedurende een zekere tijd bestendigt, verklaart spreker dat de verjaring tot doel heeft het misbruik van de strafrechtspleging te bestrijden. Zo niet zouden zaken na een bepaalde tijdsspanne volledig buiten hun context kunnen worden vervolgd. Het lid toont zich dan ook verrast over het feit dat de Regering een dergelijk populistisch amendement van de oppositie heeft aanvaard.

Spreker verklaart dat hijzelf een ander voorstel voor ogen had, met name de van kracht zijnde verjaringstermijnen te behouden, maar de verjaring te schorsen zodra er ten gronde wordt gedagvaard. Aan dit voorstel zijn twee pluspunten verbonden. In de eerste plaats worden de ernstige rechtsplegingsincidenten behandeld, zonder dat de tijdsdruk van de verjaring geldt. Het uitlokken van niet-ernstige incidenten heeft voor de verjaring geen zin meer en zal als zodanig niet meer voorkomen. Ten tweede is het met betrekking tot de wanbedrijven evident dat het inleiden van een zaak na een termijn van vijf jaar manifest niet in overeenstemming is met het vereiste van artikel 6.1. E.V.R.M.

De uniforme verlenging van de verjaringstermijn voor de wanbedrijven tot vijf jaar ingevolge het amendement dat door de Kamer is aangenomen, miskent dan ook een constante rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, luidens welke eenvoudige zaken krachtens artikel 6.1. E.V.R.M. binnen een termijn van drie à vier jaar volledig moeten zijn afgehandeld. Gelet op het voorgaande is

des libertés fondamentales. En égard à ce qui précède, l'on ne peut justifier qu'un délai de prescription plus long soit instauré pour tous les délits. Qu'il s'agisse d'un simple vol ou d'une affaire de fraude complexe, le délai de prescription pourrait être de dix ans après suspension. C'est aller trop loin. En outre, cette assimilation ne tient pas compte de la conception généralement admise selon laquelle la classification actuelle des infractions, telle qu'elle figure dans le Code pénal, est dépassée. En effet, elle ne reflète plus l'ordre de priorité ayant cours dans notre société.

Le motif qui a amené la Chambre à adopter l'amendement, à savoir la simplification de l'application de la loi, ignore les exigences d'équité et de justice. Parler de la criminalité en termes généraux et sans aucun sens des nuances est une solution de facilité. Or, l'équité veut que le droit pénal établisse une distinction entre les infractions, en particulier pour ce qui est de la prescription, autrement dit, qu'il ménage une gradation.

L'intervenant regrette que la Chambre ait adopté sans nuance une modification fondamentale du régime de la prescription. L'allongement uniforme de celle-ci, portée à cinq ans pour tous les délits et pouvant atteindre jusqu'à dix ans après une interruption, va relancer le débat sur l'effet juridique à donner au dépassement du délai raisonnable.

Aux Pays-Bas, où les délais de prescription sont plus longs qu'en Belgique, le Conseil supérieur a décidé à ce sujet que la méconnaissance de l'article 6.1. de la C.E.D.H. entraînait l'extinction de l'action publique. Les délais de prescription d'une longueur excessive sont donc sanctionnés par l'effet du délai raisonnable. La Cour d'appel de Bruxelles, elle aussi, a prononcé l'extinction de l'action publique dans un certain nombre de cas de dépassement du délai raisonnable.

L'intervenant craint que par rapport au respect de l'article 6.1. de la C.E.D.H., la Belgique ne se trouve placée dans une position intenable si, dans des affaires non complexes, le parquet venait effectivement à faire usage d'un délai de prescription prorogé à dix ans. Une telle pratique serait contraire à l'idée même qui fonde la prescription, à savoir que le prévenu ne peut être exposé trop longtemps à la pression psychologique qu'entraîne un procès.

L'intervenant souscrit pleinement à l'objectif du Gouvernement, lequel bénéficie de l'appui du Parlement et de larges couches de la population et consiste à allonger le délai de la prescription pour les affaires complexes de fraude fiscale qui n'ont pu être traitées en temps voulu, notamment en raison de problèmes d'effectif. En soi, cela ne suscite pas d'objection. On

het niet te verrechtvaardigen dat voor alle wanbedrijven een langere verjaringstermijn wordt ingevoerd. Of het nu een gewone diefstal betreft, dan wel een complexe fraudezaak, in beide gevallen zou de verjaringstermijn na stuiting tot tien jaar kunnen oplopen. Dat is te verregaand. Daarenboven houdt deze gelijkstelling geen rekening met de algemeen aanvaarde opvatting dat de huidige classificatie van misdrijven in het Strafwetboek voorbijgestreefd is. Zij weerspiegelt immers niet langer de prioriteiten welke in onze maatschappij gelden.

De beweegreden die de Kamer ertoe gebracht heeft het amendement goed te keuren, te weten de vereenvoudiging van de toepassing van de wet, gaat voorbij aan de vereisten van billijkheid en rechtvaardigheid. Het is een gemakkelijksoplossing om in algemene termen en zonder enige zin voor nuance over criminaliteit te spreken. De billijkheid vergt echter dat in het strafrecht en inzonderheid met betrekking tot de verjaring, tussen de strafbare feiten een onderscheid wordt gemaakt, met andere woorden dat er gradaties worden aangebracht.

Het stoort spreker dat een dergelijke fundamentele wijziging van de verjaringsregeling ongenueanceerd door de Kamer is aangenomen. Hij verklaart dat met de uniforme verlenging van de verjaringstermijn voor alle wanbedrijven tot vijf jaar, welke na een stuiting tot tien jaar kan uitlopen, het debat weer zal oplaaien over de vraag welk rechtsgevolg er dient te worden verbonden aan de overschrijding van de redelijke termijn.

In Nederland waar de verjaringstermijnen langer zijn dan in België, heeft de Hoge Raad dienaangaande beslist dat de sanctie voor de miskenning van artikel 6.1. E.V.R.M. het verval van de strafvordering is. De overdreven lange verjaringstermijnen worden dus gesanctioneerd door de werking van de redelijke termijn. Ook het Hof van Beroep te Brussel heeft in een aantal gevallen bij overschrijding van de redelijke termijn het verval van de strafvordering uitgesproken.

Spreker vreest dat België met betrekking tot de naleving van artikel 6.1. E.V.R.M. in een onhoudbare positie zal terechtkomen wanneer het parket in niet-complexe zaken effectief van een verlengde verjaringstermijn van tien jaar zou gebruik maken. Dergelijke handelwijze tast het fundament van de verjaring aan, te weten de overweging dat de beklaagde niet al te lang mag worden blootgesteld aan de psychologische druk die een rechtszaak meebrengt.

Interveniënt onderschrijft ten volle de doelstelling van de Regering, welke in het Parlement en bij brede lagen van de bevolking steun geniet, om voor complexe fraudezaken die onder meer wegens personeelsproblemen, niet tijdig zijn afgehandeld, de verjaringstermijn te verlengen. *In se* heeft hij hiertegen geen bezwaar. In Duitsland en Nederland zijn de

sait qu'en Allemagne et aux Pays-Bas, les délais de prescription sont encore plus longs. Il regrette toutefois que le délai de prescription soit allongé pour tous les délits sans distinction.

Un membre explique qu'en droit belge, le délai de prescription est modulé de manière spécifique. Il peut, en effet, être prorogé par interruption, le dernier acte interruptif posé au cours du délai de prescription initial ayant pour effet de faire débiter un nouveau délai. Cela signifie que si, pour un délit déterminé, la prescription est de cinq ans, et qu'il y a interruption après un an, un nouveau délai de cinq ans commence à courir, de sorte que l'action publique s'éteint après six ans. En France, au contraire, la prorogation peut avoir une durée illimitée parce que, durant la prorogation, on peut toujours poser un acte interruptif qui fait courir un nouveau délai. Ce système comporte donc des risques, parce que la prescription peut être différée *ad vitam aeternam*.

L'intervenant attire encore l'attention sur une erreur qui s'est glissée dans le rapport de la Chambre concernant l'interprétation du champ d'application *ratione temporis* de l'allongement des délais de prescription (Doc. Chambre n° 1211/8, 1993-1994, pp. 10 et s.s., et spécialement 13). Il est dit, en effet, dans la visualisation de la quatrième hypothèse, qu'un acte d'interruption est accompli le 15 décembre 1998. Il s'agit là d'une erreur car, dans l'exemple considéré, le dernier acte interruptif doit être accompli au plus tard le 31 décembre 1996, c'est-à-dire cinq ans après les faits et, par conséquent, dans les limites du délai de prescription initial. Selon les éléments de l'exemple, la prescription interviendrait donc le 15 janvier 1999.

L'intervenant suivant s'associe à la réflexion formulée précédemment, selon laquelle une loi-programme ne constitue pas le cadre adéquat pour mener un débat sérieux sur le problème de la prescription de l'action publique. La pratique montre qu'un usage abusif est fait de la réglementation en matière de prescription. Dans de nombreux dossiers, l'on demande par exemple *in extremis* des extraits du casier judiciaire, afin d'obtenir un allongement maximal du délai de prescription.

L'intervenant n'hésite pas à qualifier de ridicule l'amendement, adopté à la Chambre, visant à porter à cinq ans le délai de prescription pour tous les délits. Il est plus qu'évident que cette mesure constitue une solution de facilité, qui conduira à la situation aberrante où le délai de prescription peut aller jusqu'à dix ans pour un simple vol de bicyclette. C'est d'autant plus navrant que des solutions de rechange existent pour combattre efficacement l'usage abusif qu'on fait des règles régissant la prescription.

Un membre s'étonne des critiques virulentes formulées par certains intervenants à l'égard de l'amendement de l'opposition qui — comme il le

verjaringstermijnen immers ook langer. Hij betreurt echter dat de verjaringstermijn zonder enig onderscheid voor alle wanbedrijven wordt verlengd.

Een lid verklaart dat de verjaringstermijn naar Belgisch recht op een specifieke wijze wordt gemoduleerd. Hij kan immers door stuiting worden verlengd waarbij de laatste stuitingsdaad tijdens de oorspronkelijke verjaringstermijn als aanvang van een nieuwe termijn geldt. Dit betekent dat wanneer voor een bepaald misdrijf de verjaringstermijn vijf jaar bedraagt, er bij stuiting na één jaar een nieuwe termijn van vijf jaar begint te lopen zodat de strafvordering na zes jaar vervalt. In Frankrijk daarentegen kan de verlenging van onbepaalde duur zijn omdat tijdens de verlenging telkens weer een stuitingsdaad kan worden verricht die een nieuwe termijn doet lopen. Deze regeling houdt dan ook gevaren in omdat de verjaring *ad vitam aeternam* kan worden uitgesteld.

Voorts vestigt hij de aandacht op een vergissing die in het Kamerverslag werd begaan bij de interpretatie van het toepassingsgebied *ratione temporis* van de verlenging van de verjaringstermijnen (Gedr. St., Kamer, 1993-1994, nr. 1211/8, blz. 10 en volg., en inzonderheid 13). Er wordt namelijk in de visuele voorstelling van de vierde hypothese gesteld dat op 15 december 1998 een stuitingsdaad wordt verricht. Dat is foutief omdat de laatste stuitingsakte in het voorbeeld uiterlijk op 31 december 1996 moet worden verricht, te weten vijf jaar na de feiten en derhalve binnen de oorspronkelijke verjaringstermijn. Volgens de gegevens van het voorbeeld zou de verjaring dus op 15 januari 1999 intreden.

Een volgende spreker sluit zich aan bij de reeds eerder geformuleerde bedenking dat in het kader van een programmawet geen ernstig debat kan worden gevoerd over de problematiek van de verjaring van de strafvordering. De praktijk wijst uit dat van de verjaringsregeling misbruik wordt gemaakt. Zo worden in tal van dossiers *in extremis* uittreksels uit het strafregister gevraagd om een maximale verlenging van de verjaringstermijn te verkrijgen.

Interveniënt aarzelt niet om het door de Kamer aangenomen amendement om de verjaringstermijn voor alle wanbedrijven tot vijf jaar te verlengen, als belachelijk te bestempelen. Het is overduidelijk dat deze regeling een gemakkelijksoplossing is die tot de aberrante situatie kan leiden dat de verjaringstermijn voor een gewone fietsendiefstal tot tien jaar kan oplopen. Dat is des te schrijnender omdat alternatieve oplossingen voorhanden zijn om misbruiken van de verjaringsregeling efficiënt te bestrijden.

Een lid verwondert zich over de felle kritiek die sommige sprekers hebben geformuleerd ten aanzien van het amendement van de oppositie, dat, zo

souligne — a été adopté, à l'issue d'un débat approfondi, à l'unanimité des membres de la Commission de la Justice de la Chambre, et donc également par les membres de la majorité.

Il aimerait néanmoins savoir si la magistrature a été consultée sur ce point.

L'intervenant suivant souscrit aux observations formulées par plusieurs commissaires à l'égard de la technique utilisée par le Gouvernement et consistant à modifier le délai de prescription par la voie d'une loi-programme.

Quant au fond, il est d'accord sur l'objectif, qui est d'adapter les délais de prescription de l'action publique à l'évolution de la criminalité financière organisée. Comme on peut le lire dans l'exposé des motifs, les enquêtes impliquent des investigations très étendues et nécessitant souvent des expertises dans des domaines extrêmement spécialisés (*cf.* Doc. Chambre n° 1211/1, 1993-1994, p. 4).

Toutefois, il ne s'associe pas aux différents membres qui s'opposent à l'idée de porter de trois à cinq ans le délai de prescription pour tous les délits, et ce pour deux raisons. Premièrement, cet allongement ne signifie pas qu'après une suspension, la prescription n'interviendra systématiquement qu'après dix ans. Le mécanisme de la suspension empêche qu'on en arrive là. Deuxièmement, il serait inéquitable d'instaurer un délai de prescription de cinq ans pour les délits fiscaux et de maintenir un délai de trois ans pour les délits commis à l'égard des personnes. Une telle distinction implique un jugement de valeur auquel l'intervenant ne peut souscrire. En effet, les infractions commises à l'égard des personnes sont plus graves que celles commises contre des propriétés.

C'est pourquoi il donne son plein et entier soutien au texte adopté par la Chambre, dans lequel l'allongement du délai de prescription s'applique à tous les délits.

Réagissant contre ce point de vue, un membre dit ne pas pouvoir se défaire de l'impression que le but de l'amendement adopté par la Chambre était en fait de noyer l'ensemble du problème de la prescription des infractions fiscales.

En réponse à l'argument selon lequel le délai de prescription pour infractions commises à l'égard des personnes ne peut être plus court que celui applicable aux infractions fiscales, l'intervenant dit qu'une infraction grave commise contre des personnes est qualifiée de crime par le Code pénal et doit dès lors être correctionnalisée pour tomber sous l'application du nouveau délai de prescription, plus long.

L'intervenant se réfère à la déclaration d'un des préopinants, qui s'étonnait des critiques formulées par d'aucuns contre le texte adopté par la Chambre.

beklemtoont hij, na een grondig debat eenparig door de Kamercommissie van de Justitie werd goedgekeurd, dus ook door de leden van de meerderheid.

Hij wenst wel te weten of de magistratuur over deze problematiek werd geraadpleegd.

Een volgende spreker onderschrijft de aanmerkingen van verschillende commissieleden op de door de Regering gehanteerde techniek om wijzigingen van de verjaringstermijn bij programmawet door te voeren.

Ten gronde gaat hij akkoord met de doelstelling om de verjaringstermijnen inzake de strafvordering aan te passen aan de evolutie van de georganiseerde financiële criminaliteit. Zoals de memorie van toelichting bepaalt, vergen de gerechtelijke onderzoeken ter zake zeer uitgebreide opsporingen waarbij dikwijls expertises in zeer gespecialiseerde materies noodzakelijk zijn (*cf.* Gedr. St., Kamer, 1993-1994, nr. 1211/1, blz. 4).

Hij is het echter om twee redenen niet eens met de verschillende leden die zich tegen het principe kanten om de verjaringstermijn voor alle wanbedrijven te verlengen van drie tot vijf jaar. In de eerste plaats betekent deze verlenging niet dat de verjaring in alle gevallen ten gevolge van een stuiting pas na tien jaar zal intreden. Het mechanisme van de stuiting verhindert dat. Ten tweede zou het onbillijk zijn voor fiscale wanbedrijven een verjaringstermijn van vijf jaar in te voeren en voor wanbedrijven tegen personen die van drie jaar te behouden. Een dergelijk onderscheid impliceert een waardeoordeel dat spreker niet kan onderschrijven. Misdrijven tegen personen zijn immers zwaarder dan misdrijven tegen eigendommen.

Hij steunt dan ook ten volle de door de Kamer aangenomen tekst waarbij de verlenging van de verjaringstermijn voor alle wanbedrijven geldt.

In reactie op dit standpunt, verklaart een lid dat hij zich niet van de indruk kan ontdoen dat de motivering van het amendement dat door de Kamer werd aangenomen, er eigenlijk in bestond de hele problematiek rond de verjaring van fiscale misdrijven te verwateren.

Ter ondervanging van het argument als zou de verjaringstermijn voor misdrijven tegen personen niet korter mogen zijn dan die voor fiscale misdrijven, stelt spreker dat ernstige misdrijven tegen personen door het Strafwetboek als misdaad worden gekwalificeerd en derhalve gecorrectionaliseerd moeten worden om onder de toepassing van de nieuwe langere verjaringstermijn te vallen.

Hetzelfde lid komt terug op de verklaring van een vorige spreker die zich verwonderde over de kritiek welke de door de Kamer aangenomen tekst bij

L'intervenant souligne que les membres de la majorité ont déposé, en commission de la Chambre, des amendements visant à donner une autre solution au problème. Ils ont proposé ainsi d'allonger le délai de prescription de l'action publique pendant la durée du sursis accordé à la demande de l'inculpé ou de son conseil. La loi du 20 juillet 1991 relative à la détention préventive comporte des dispositions analogues. Il souligne dès lors que l'amendement adopté par la Chambre a pour but de faire s'estomper des faits graves dans le cadre d'une mesure générale.

III. REPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES

1. Considérations générales

Plusieurs membres ont souligné qu'il n'était pas souhaitable que des réformes fondamentales, par exemple du Code d'instruction criminelle, aient lieu par le biais d'une loi-programme.

Le ministre se déclare d'accord sur ce principe.

Il souligne cependant que l'on raisonne toujours comme si tous les choix étaient possibles. Or, sur certains points urgents, il ne lui paraissait plus acceptable de devoir répondre aux nombreuses interpellations émanant de parlementaires et de l'opinion publique, en expliquant par exemple, au sujet des affaires financières récentes où la prescription a été acquise, qu'il fallait attendre le rapport de la Commission pour le droit de la procédure pénale (commission présidée par M. Franchimont) ou que l'on allait élaborer un projet de loi global susceptible d'entraîner de longs débats.

Une réponse urgente s'imposait, que ce soit par l'adoption d'une loi restreinte (*cf.* la loi récemment votée au sujet de l'article 730 du Code judiciaire), ou par le biais d'un autre instrument, tel que la loi-programme. Une modification globale du Code d'instruction criminelle n'aurait pas permis d'apporter une telle réponse.

La situation actuelle mine la confiance dans l'appareil judiciaire et dans la règle de la prescription. Celle-ci est difficile à faire comprendre à l'opinion publique dans le climat émotionnel que nous connaissons.

Le ministre ajoute qu'il ne voulait plus être critiqué à propos de dossiers où, manifestement, le parquet avait produit un travail important et de qualité, même si les enquêtes avaient parfois été menées de façon tellement larges que le dossier ne pouvait plus être géré.

sommigen losweekt. Intervenient wijst erop dat leden van de meerderheid in de Kamercommissie amendementen hebben ingediend om voor het gestelde probleem een andere oplossing aan te reiken. Zo werd voorgesteld de verjaringstermijn van de strafvordering te verlengen tijdens de duur van het uitstel dat op verzoek van de verdachte of van zijn raadsman wordt verleend. De wet van 20 juli 1991 betreffende de voorlopige hechtenis bevat een analoge regeling. Hij beklemtoont dan ook dat het door de Kamer aangenomen amendement tot doel heeft zware feiten te doen vervagen in het kader van een algemene maatregel.

III. ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN ECONOMISCHE ZAKEN

1. Algemene beschouwingen

Verscheidene leden hebben onderstreept dat het niet wenselijk is dat ingrijpende hervormingen, bijvoorbeeld van het Wetboek van strafvordering, geschieden via een programmawet.

De Minister is het daar in beginsel mee eens.

Hij onderstreept echter dat er steeds van wordt uitgegaan dat de keuzemogelijkheden onbeperkt zijn. Voor sommige dringende zaken lijkt het hem niet meer aanvaardbaar dat hij moet ingaan op tal van vragen van parlementsleden en van de publieke opinie en moet uitleggen dat, wat de recente financiële zaken betreft waar de verjaring werd uitgesproken, moest worden gewacht op het rapport van de commissie voor het strafprocesrecht (commissie voorgezeten door de heer Franchimont) of dat een veelomvattend wetsontwerp moest worden uitgewerkt dat tot lange debatten kon leiden.

Er was een dringend antwoord nodig, hetzij in de vorm van een beperkte wet (zie de onlangs aangenomen wet betreffende artikel 730 van het Gerechtelijk Wetboek), hetzij via een ander instrument zoals de programmawet. Een algehele wijziging van het Wetboek van strafvordering zou een dergelijk antwoord niet mogelijk hebben gemaakt.

De huidige situatie ondermijnt het vertrouwen in het gerechtelijk apparaat en in de rechtsfiguur van de verjaring en dat is moeilijk uit te leggen aan de publieke opinie in het thans heersende emotionele klimaat.

De Minister voegt eraan toe dat hij geen kritiek meer wil krijgen betreffende dossiers waar het parket kennelijk belangrijk en degelijk werk heeft afgeleverd, ook al werd het onderzoek soms op zo grote schaal gevoerd dat het dossier niet meer beheersbaar was.

L'opinion publique ne peut plus comprendre qu'on lui impose des sacrifices financiers alors que, dans le même temps, on déclare prescrits des dossiers pénaux ou fiscaux portant sur des milliards. C'est pourquoi le ministre a décidé d'agir par la voie de la loi-programme, même si la solution proposée est partielle et peut être transitoire; le Gouvernement a d'ailleurs opté pour la solution la plus simple, précisément pour limiter le débat dans le cadre de la loi-programme.

2. Plan pluriannuel — Financement

Certaines des mesures proposées trouvent sans conteste leur place dans la loi-programme.

A partir du moment où un plan pluriannuel a été adopté, et où le budget a été voté, il est normal que cette loi prévoit les mesures nécessaires pour réaliser ce budget. Pour ce faire, il fallait notamment augmenter les amendes et un certain nombre de frais de justice.

Formellement, on n'applique pas la technique des recettes affectées, puisque les recettes en question n'aboutissent pas au budget de la Justice. Cependant, sur le plan politique, on peut considérer qu'il s'agit de recettes affectées.

Le ministre rappelle à cet égard que la nécessité d'adopter un plan pluriannuel pour la justice était unanimement reconnue. Cependant, il était difficile de demander à d'autres départements de faire des concessions, pour permettre d'alimenter le renforcement du budget de la Justice. Il fallait donc choisir entre une augmentation générale de la fiscalité et une augmentation ciblée davantage sur l'utilisateur de l'appareil judiciaire.

On a opté pour cette dernière solution, qui n'avait pas été appliquée pour les augmentations successives du budget de la Justice intervenues depuis 1988 (lesquelles avaient été financées par les recettes générales), et que l'on ne pourra vraisemblablement pas reproduire pour les augmentations ultérieures de ce budget. De même, les augmentations d'amendes antérieures ne faisaient qu'adapter ces amendes à l'inflation; l'augmentation actuelle va clairement au-delà d'une telle adaptation.

Les amendes

Le ministre confirme que l'augmentation prévue ne s'appliquera qu'aux faits commis après le 1^{er} janvier 1994.

En ce qui concerne la situation sociale du prévenu, le texte prévoit que le juge peut tenir compte des arguments invoqués à ce sujet par l'intéressé. Si de tels arguments sont avancés, le juge devra y répondre dans la motivation de son jugement. Contrairement à l'opinion émise par un membre, le ministre estime que

De publieke opinie begrijpt niet meer waarom zij moet inleveren terwijl terzelfdertijd strafrechtelijke of fiscale dossiers waar miljarden op het spel staan als verjaard worden beschouwd. Daarom heeft de Minister besloten op te treden via een programmawet, ook al is de voorgestelde oplossing maar gedeeltelijk en misschien wel voorlopig; de Regering heeft trouwens voor de eenvoudigste oplossing gekozen, precies om het debat in het kader van de programmawet te beperken.

2. Meerjarenplan — financiering

Sommige van de voorgestelde maatregelen zijn ongetwijfeld op hun plaats in de programmawet.

Zodra een meerjarenplan is aangenomen en de begroting goedgekeurd, is het normaal dat deze wet voorziet in de nodige maatregelen om die begroting uit te voeren. Daartoe moesten met name de boetes en een aantal gerechtskosten worden verhoogd.

Formeel past men niet de techniek toe van de toegewezen ontvangsten, aangezien deze ontvangsten niet op de begroting van Justitie terechtkomen. Politiek gezien kan men deze echter wel beschouwen als toegewezen ontvangsten.

De Minister herinnert er in dit verband aan dat de noodzaak van een meerjarenplan voor Justitie algemeen werd erkend. Het was echter moeilijk om aan andere departementen te vragen toegevingen te doen zodat meer middelen konden worden vrijgemaakt voor de begroting van Justitie. Er moest dus worden gekozen tussen een algemene verhoging van de belastingdruk en een verhoging die meer gericht was op de rechtzoekende.

Er werd geopteerd voor die laatste oplossing, die niet was gebruikt voor de opeenvolgende verhogingen van de begroting van Justitie sedert 1988 (en die gefinancierd werden uit de algemene ontvangsten), en wellicht niet voor herhaling vatbaar is voor toekomstige verhogingen van de begroting. De vroegere verhogingen van de boetes kwamen er alleen om deze aan te passen aan de inflatie; de verhoging nu gaat duidelijk verder.

De boetes

De Minister bevestigt dat de voorziene verhoging pas zal worden toegepast op strafbare feiten begaan na 1 januari 1994.

Wat de sociale toestand van de beklaagde betreft, bepaalt de tekst dat de rechter rekening kan houden met de argumenten die de betrokkene op dit punt aanvoert. Indien dergelijke argumenten worden aangedragen, zal de rechter daarop antwoorden in de motivering bij zijn vonnis. De Minister is het niet eens

ce système, loin de porter atteinte à l'égalité de tous les citoyens, permet au contraire de rétablir cette égalité, en veillant à ce que, pour un fait identique, la sanction ait un effet comparable pour tous. On a donc estimé que le juge devait pouvoir adapter la peine aux capacités contributives de l'intéressé, mais le système mis en place est suffisamment souple pour que l'on ne crée pas, par ce biais, un nouvel arriéré.

En réponse à la question d'un membre, le ministre souligne qu'il convient de ne pas confondre transaction et amende. Le chiffre de 70 p.c. qui a été cité concerne les amendes payées. En effet, une transaction impayée n'est pas comptabilisée dans les 30 p.c. restants, puisque ce défaut de paiement entraîne en principe des poursuites devant le tribunal. Au contraire, une amende impayée n'entraîne pas de poursuites fondées sur l'infraction elle-même; tout au plus pourrait-il y avoir des poursuites à l'initiative du ministre des Finances, qui est compétent pour recouvrer les amendes.

Le ministre rappelle qu'à son estime, ce recouvrement pourrait être amélioré, en rattachant les amendes impayées à un impôt dû par tous, à savoir l'impôt des personnes physiques. C'est pourquoi il a proposé d'inscrire ces amendes sur l'avertissement-extrait de rôle, en y ajoutant des intérêts de retard à titre de sanction. L'organisation d'un tel système ne paraît pas entraîner une charge énorme pour l'administration fiscale, qui est cependant réticente, parce qu'elle le juge compliqué à mettre en œuvre. Cette administration applique pourtant une solution analogue, lorsqu'il existe, dans le chef d'un contribuable, une dette et un crédit d'impôt: le fisc opère lui-même la compensation, et ne remboursera rien avant d'avoir préalablement prélevé ce qui lui est dû.

Pourquoi ne pas procéder de la même façon pour les amendes impayées, plutôt que d'obliger le receveur à recommencer une procédure avec intervention d'un huissier de justice, en vue de faire vendre des biens après saisie? Un groupe de travail examine actuellement la question.

Le ministre ajoute qu'il est évident que l'on ne pourra jamais récupérer la totalité des montants dus. En effet, il y a beaucoup de personnes insolvable. De plus, les amendes prononcées à l'égard de personnes emprisonnées sont généralement impayées et irrécupérables.

L'augmentation de certains frais de justice

Il est vrai que, pour financer le plan pluriannuel, il s'est avéré nécessaire d'augmenter les droits de greffe, de rôle, etc. Le Gouvernement estime néanmoins qu'il a maintenu cette augmentation dans des limites qui ne rendent pas impossible, ni excessivement onéreux, l'accès à la justice.

met een lid dat dit systeem de gelijkheid van de burgers aantast; hij meent dat het integendeel die gelijkheid opnieuw herstelt, doordat gelijkaardige feiten voor eenieder op dezelfde wijze worden bestraft. Men heeft dus geoordeeld dat de rechter de straf moet kunnen aanpassen aan de draagkracht van de betrokkene, maar de ingestelde regeling is voldoende soepel om via die weg geen nieuwe achterstand te creëren.

In antwoord op de vraag van een lid onderstreept de Minister dat schikking en boete niet mogen worden verward. Het cijfer van 70 pct. dat werd genoemd, betreft de betaalde boetes. Niet-betaalde schikkingen zijn niet meegerekend bij de overblijvende 30 pct., aangezien deze wanbetaling in beginsel tot gerechtelijke vervolging leidt. Een niet-betaalde boete leidt echter niet tot vervolging gegrond op het misdrijf zelf; ten hoogste kan er een vervolging zijn op initiatief van de Minister van Financiën, die bevoegd is om de boetes in te vorderen.

De Minister herinnert eraan dat volgens hem deze invordering zou kunnen worden verbeterd door de niet-betaalde boetes te verrekenen met een belasting die iedereen verschuldigd is, namelijk de personenbelasting. Daarom heeft hij voorgesteld om die boetes te verrekenen op het aanslagbiljet en er nalatigheidsinteressen bij te voegen als straf. Het instellen van een dergelijk systeem lijkt geen enorme bijkomende werkdruk mee te brengen voor de belastingbesturen, die echter terughoudend zijn omdat zij menen dat dit moeilijk ten uitvoer te leggen is. Deze besturen passen nochtans een soortgelijke oplossing toe wanneer de belastingschuldige een belastingschuld en een belastingkrediet heeft: de fiscus zorgt zelf voor de verrekening, en zal niets terugbetalen vooraleer hij al het verschuldigde heeft geïnd.

Waarom zou men niet op soortgelijke wijze tewerk gaan voor niet betaalde boetes, veeleer dan de ontvanger ertoe te verplichten een procedure te herbeginnen waarbij de gerechtsdeurwaarder moet optreden om de goederen te verkopen na inbeslagneming? Een werkgroep studeert momenteel op dat vraagstuk.

De Minister voegt eraan toe dat het vanzelf spreekt dat men nooit alle verschuldigde bedragen zal kunnen invorderen. Er zijn immers veel insolvente personen. De boetes opgelegd aan gevangenen worden over het algemeen niet betaald en zijn over het algemeen niet meer recupereerbaar.

De verhoging van sommige gerechtskosten

Het is juist dat om het meerjarenplan te financieren het nodig is gebleken de griffierechten, de rolrechten, enz. te verhogen. De Regering is nochtans van oordeel dat deze verhoging binnen zekere perken werd gehouden zodat een beroep op de rechter niet onmogelijk noch te duur wordt.

De plus, la part que réclame l'Etat à l'utilisateur de la justice demeure fort modeste, par rapport à l'ensemble des autres frais exposés par celui-ci (frais d'avocat, d'huissier, d'expert,...). Le Gouvernement a donc estimé nécessaire de procéder à une augmentation limitée, pour pouvoir améliorer l'efficacité de l'appareil judiciaire grâce au plan pluriannuel.

Les droits d'enregistrement

Les droits d'enregistrement sont à la charge des condamnés. Le système a d'ailleurs été modifié par la loi du 22 décembre 1989.

Désormais, les droits d'enregistrement sont récupérés par l'administration fiscale et ne doivent plus être avancés par les victimes. Cela vaut aussi bien pour les matières civiles que pénales.

Un membre fait observer que les droits d'enregistrement peuvent néanmoins être recouverts à la charge du demandeur en cas d'insolvabilité du défendeur condamné. Le ministre confirme ce point. Il observe cependant que, dans un procès civil, si la partie succombante est insolvable, ce n'est pas à la collectivité d'en supporter les conséquences.

3. Législation sur les faillites

Le ministre souligne que la mesure qui a été prise au sujet de l'information des citoyens en matière de faillite n'a fait l'objet d'aucune concertation avec la presse, parce que celle-ci y était évidemment opposée.

Ceci étant, il faut constater que la plupart des journaux publient le sommaire du *Moniteur belge*, sans que l'Etat assume les frais de cette publication. Si on veut réellement informer le citoyen, les journaux ne pourraient-ils publier gratuitement, au titre d'informations d'intérêt général, les faillites qui concernent la région? Et si l'on tient absolument à ce qu'ils soient rémunérés pour cette publication, pour quoi faudrait-il que ce soit l'Etat qui assume ces frais?

Cela représente un budget de 27 millions, ce qui n'est pas négligeable, puisque cela représente le montant obtenu par le ministre pour nommer des juges de paix de complément dans les cantons où sont établies des institutions pour malades mentaux.

Le Gouvernement a donc cherché à concilier sa préoccupation budgétaire et les arguments développés par les députés (et repris par certains membres de cette commission), à savoir l'intérêt économique de la presse et surtout l'information du citoyen.

C'est pourquoi le texte actuel diffère sur ce point du texte initial, en ce sens que la publication dans les

Bovendien blijft het deel dat de Staat vraagt aan de rechtzoekende, aan de lage kant in vergelijking met andere kosten die deze moet dragen (kosten voor de advocaat, de deurwaarder, de deskundige, ...). De Regering heeft het dus nodig geacht een beperkte verhoging door te voeren om de efficiëntie van het gerechtelijk apparaat met dit meerjarenplan te verbeteren.

De registratierechten

De registratierechten worden betaald door de veroordeelden. Het systeem werd trouwens gewijzigd door de wet van 22 december 1989.

Voortaan worden de registratierechten ingevorderd door het belastingbestuur. Ze moeten niet meer worden voorgeschieden door de slachtoffers. Dat geldt zowel voor de burgerlijke als voor de strafzaken.

Een lid merkt op dat de registratierechten toch terugvorderbaar zijn van de eiser bij insolventie van de veroordeelde verweerder. De Minister bevestigt die zienswijze. Hij merkt evenwel op dat het bij een burgerrechtelijk proces niet normaal is dat de gemeenschap de gevolgen moet dragen van de insolventie van de verliezende partij.

3. Faillissementswetgeving

De Minister merkt op dat over de maatregel in verband met de wijze waarop de burgers geïnformeerd worden over een faillissement, geen overleg is gepleegd met de pers, aangezien die vanzelfsprekend tegen de maatregel gekant was.

Vastgesteld moet worden dat de meeste kranten de inhoud van het *Staatsblad* publiceren zonder dat de Staat de kosten van die publikatie draagt. Kunnen de kranten, indien men de burger werkelijk wil informeren, de faillissementen die betrekking hebben op de streek niet gratis publiceren onder de rubriek algemene informatie? En wanneer men erop staat dat de kranten voor die publikatie betaald worden, waarom moet de Staat dan die kosten dragen?

Dit komt neer op een uitgave van 27 miljoen, wat een niet te verwaarlozen bedrag is aangezien het overeenstemt met het bedrag dat de Minister verkregen heeft om de toegevoegde vrederechters te benoemen in de kantons waar instellingen voor geesteszieken zijn gevestigd.

De Regering heeft dus gepoogd haar zorg voor een budgettair evenwicht in overeenstemming te brengen met de argumenten die door de Kamerleden werden aangevoerd (en door sommige leden van deze Commissie werden overgenomen), namelijk de economische belangen van de pers en vooral de informatie van de burger.

Daarom wijkt de huidige tekst op dit punt af van de oorspronkelijke in die zin dat de publikatie in de

journaux subsiste, pour autant que les frais de cette publication puissent être supportés par les actifs de la faillite. Si les curateurs estiment que les actifs sont insuffisants pour ce faire et passent outre, il leur incombera d'en supporter eux-mêmes les frais.

Un membre réplique que la publication dans les journaux locaux n'émarge jamais au budget de l'Etat. Il s'agit là de premiers frais administratifs, auxquels s'attache un privilège absolu, et l'on trouve presque toujours quelque actif à réaliser pour les payer.

Le ministre rappelle que, pourtant, l'Etat supporte certains frais puisque le budget correspondant s'élève à 27 millions. Quoi qu'il en soit, la disposition nouvelle rendra les choses plus claires.

Un membre dit comprendre le raisonnement du ministre. Ce sont toutefois les créanciers qui seront les victimes du système, puisque c'est le curateur qui décidera s'il y aura ou non publication. Si les créanciers ne sont pas mis au courant de la faillite, ils n'auront évidemment pas l'occasion de faire valoir leurs droits. Or, combien d'exemplaires du *Moniteur belge* vend-on aujourd'hui aux commerçants et aux indépendants?

Le ministre répond que, s'il n'y a pas d'actif, les créanciers ne sauraient être lésés par l'absence de publication. Il estime, en tout état de cause, que ce n'est pas à l'Etat d'assumer la charge de tous les montants qui n'ont pu être récupérés ailleurs, qu'il n'en a d'ailleurs pas les moyens.

Enfin, si les indépendants et les classes moyennes ne consultent pas le *Moniteur belge*, les journaux locaux, eux, le font, puisqu'il en publient le sommaire. Ne pourraient-ils dès lors pas publier aussi la mention des faillites qu'ils y relèvent?

4. Allongement des délais de prescription de l'action publique

Le ministre rappelle que le Gouvernement est parti de la considération que des mesures urgentes s'imposaient dans le domaine de la prescription, compte tenu notamment de l'inquiétude de la population face à certains événements récents.

Le ministre a donc pris des avis au sein de la magistrature; il s'est longuement entretenu avec la section financière du parquet de Bruxelles, le procureur du Roi et le procureur général.

Il est apparu clairement que le délai actuel de prescription était insuffisant, sans que l'on puisse mettre

dagbladen blijft bestaan, voor zover de kosten van die publikatie kunnen worden gedragen door de activa van het faillissement. Indien de curatoren van mening zijn dat de activa onvoldoende zijn om dat te doen en toch tot publikatie overgaan, zullen de curatoren zelf de kosten moeten dragen.

Een lid antwoordt dat de publikatie in de lokale dagbladen nooit door de Staat betaald wordt. Het gaat hier om eerste administratieve kosten waaraan een absoluut voorrecht verbonden is en men vindt bijna altijd activa die kunnen worden verkocht om die kosten te betalen.

De Minister herinnert eraan dat de Staat evenwel sommige kosten draagt, aangezien het daarmee overeenstemmend krediet op 27 miljoen werd begroot. De nieuwe bepaling zal de zaken hoe dan ook duidelijker maken.

Een lid verklaart dat hij de redenering van de Minister kan begrijpen. Het zijn echter de schuldeisers die de slachtoffers van dat systeem zullen zijn, vermits het de curator is die zal beslissen of de publikatie al dan niet zal gebeuren. Als de schuldeisers niet op de hoogte worden gebracht van het faillissement, zullen ze uiteraard de gelegenheid niet hebben om hun schuldvorderingen te doen gelden. Welnu, hoeveel exemplaren van het *Belgisch Staatsblad* worden vandaag gekocht door middenstanders en zelfstandigen?

De Minister antwoordt dat indien er geen activa zijn, de schuldeisers niet benadeeld kunnen worden door het feit dat het vonnis niet gepubliceerd wordt. Hij is in ieder geval van mening dat niet de Staat moet opdraaien voor alle bedragen die nergens anders konden worden ingevorderd. De Staat beschikt daarvoor over onvoldoende middelen.

Ook al lezen de zelfstandigen en de middenstanders het *Belgisch Staatsblad* niet, de plaatselijke dagbladen doen dat wel aangezien zij de inhoudsopgave van het *Belgisch Staatsblad* publiceren. Zouden zij bijgevolg ook niet de faillissementen kunnen publiceren die daarin vermeld worden?

4. Verlenging van de verjaringstermijnen van de strafvordering

De Minister herinnert eraan dat de Regering ervan is uitgegaan dat er inzake de verjaring dringend maatregelen moesten komen omdat er bij de bevolking ongerustheid is ontstaan over een aantal recente voorvallen.

De Minister is dus te rade gegaan bij de magistratuur. Hij heeft een lang onderhoud gehad met de financiële afdeling van het parket van Brussel, de procureur des Konings en de procureur-generaal.

Daarbij is duidelijk geworden dat de thans geldende verjaringstermijn te kort is en dat men de

en cause le travail fourni par le parquet. Du reste, dans toutes les affaires qui ont ému l'opinion publique, le parquet avait fourni un travail considérable.

Il faut tenir compte du fait que l'on ne peut guère affecter plus d'un magistrat au traitement d'un dossier déterminé. De plus, une fois l'affaire renvoyée devant le tribunal, les prévenus utilisent souvent tous les moyens de procédure possibles pour retarder le traitement de l'affaire.

Il fallait donc réagir. Pour ce faire, le Gouvernement a finalement choisi la solution la plus simple, qui consistait à allonger le délai de prescription de façon générale.

Le ministre déclare qu'il aurait pu concevoir d'autres solutions, telle celle consistant à faire cesser la prescription au moment où le tribunal est saisi de l'affaire.

Le procureur général de Bruxelles était favorable à ce système, qui était aussi celui proposé par un membre. Cependant, certains ont objecté que l'on risquait ainsi de créer une léthargie au niveau du tribunal et du parquet, puisque ces derniers ne seraient plus limités par aucun délai.

Le ministre rappelle que la commission pour le droit de la procédure pénale devrait prochainement faire connaître une première série de propositions tendant à réformer le Code d'instruction criminelle. Cette commission n'a cependant pas pu se prononcer de façon unanime en ce qui concerne la prescription. Il n'est pas exclu que, lors de la discussion de ces propositions, l'on aboutisse à changer de technique. Toutefois, cette discussion risque de ne pas avoir lieu dans un avenir proche, compte tenu des nombreuses autres priorités figurant à l'agenda. D'autre part, elle entraînera inévitablement la révision d'autres dispositions.

C'est pourquoi le ministre propose d'adopter, fût-ce à titre provisoire, la modification contenue dans la loi-programme.

Un membre a qualifié de ridicule cette disposition.

Le ministre fait observer que le système actuel présente lui aussi certains aspects critiquables. Ainsi on fixe actuellement les délais de prescription d'après une classification des infractions totalement dépassée.

De plus, les crimes se prescrivent par dix ans et les délits par trois ans. Cependant, combien de crimes ne sont-ils pas correctionnalisés, pour éviter la procédure en cour d'assises, sur la base de circonstances atténuantes purement techniques. On va ainsi, dans le seul but d'éviter la cour d'assises, à l'encontre de la volonté du législateur, pour des faits dont la gravité

oorzaak niet kan zoeken bij het werk dat het parket levert. In alle zaken die de publieke opinie zo hebben beroerd, had het parket trouwens behoorlijk werk geleverd.

Men mag immers niet uit het oog verliezen dat men de behandeling van een bepaald dossier aan niet meer dan één magistraat kan opdragen. Wanneer de zaak eenmaal naar de rechtbank is verwezen, gebruiken de beklaagden vaak alle denkbare proceduremiddelen om de zaak zo lang mogelijk te doen aanslepen.

Een reactie was hier dus op haar plaats. Daarom heeft de Regering tenslotte voor de eenvoudigste oplossing gekozen: een algemene verlenging van de verjaringstermijn.

Volgens de Minister stonden er nog andere mogelijkheden open: een einde maken aan de verjaring zodra de zaak bij de rechtbank aanhangig is gemaakt.

De procureur-generaal te Brussel stond gunstig tegenover een dergelijke regeling, die overigens ook door een lid werd voorgesteld. Een aantal personen hebben daarentegen ingebracht dat zulks dreigt te leiden tot het stilzitten van de rechtbank en het parket, aangezien die zo door geen enkele termijn meer gehouden zouden zijn.

De Minister wijst erop dat de Commissie voor het strafprocesrecht eerlang een eerste reeks voorstellen zal meedelen die een hervorming van het Wetboek van strafvordering beogen. Over de verjaring is de Commissie echter niet tot een eensluidende uitspraak kunnen komen. Daarom is het niet uitgesloten dat men het tijdens de bespreking van die voorstellen over een andere boeg zal gooien. Het is echter niet zeker dat die bespreking weldra zal plaatshebben omdat aan veel andere agendapunten prioriteit moet worden gegeven. Voorts zullen als gevolg daarvan een aantal andere bepalingen herzien moeten worden.

Daarom stelt de Minister voor de wijziging van de programmawet — al was het maar voorlopig — goed te keuren.

Een lid heeft die bepaling belachelijk genoemd.

De Minister merkt op dat ook de vigerende regeling op verscheidene punten voor kritiek vatbaar is. Zo stelt men thans de verjaringstermijnen vast volgens een volstrekt achterhaald criterium.

Daarbij komt nog dat misdaden na tien jaar en wanbedrijven na drie jaar verjaren. Hoe vaak gebeurt het echter niet dat misdaden op grond van zuiver technische verzachtende omstandigheden gecorrectionaliseerd worden gewoon om de procedure voor het hof van assisen te vermijden. Alleen al om de zaak niet bij het hof van assisen aanhangig te moeten

n'est pas contestée mais qui, pour des motifs purement techniques, se voient donc appliquer un délai de prescription réduit de dix à trois ans.

Inversement, dans tout dossier présentant une certaine complexité, on tente de trouver un faux en écriture, la jurisprudence considérant que ce n'est qu'à partir du dernier usage du faux que court la prescription.

De plus, l'allongement du délai de prescription de trois à cinq ans n'a rien de ridicule au regard des délais pratiqués dans les pays voisins, et qui sont généralement plus longs que le nôtre (voir à ce sujet l'exposé des motifs, Doc. parl. Chambre, n° 1211-1, 1993-1994, pp. 5 et 6). On peut évidemment considérer qu'un délai de prescription de cinq ans est trop long pour les infractions simples, mais cet argument est aussi valable pour le délai actuel de trois ans.

Le ministre est d'avis qu'il faut faire confiance à l'appareil judiciaire. Pour des délits simples, celui-ci n'a jamais attendu, et n'attendra pas l'extrême limite du délai de prescription pour agir, à moins que, comme cela arrive par exemple en cas de vol, l'identification de l'auteur de l'infraction n'ait été tardive. Dans ce type d'affaires, le parquet classera sans suite, ou il engagera immédiatement les poursuites.

Par conséquent, si l'on allonge le délai de prescription, c'est pour permettre à la justice de faire son œuvre dans les affaires complexes.

C'est ici qu'intervient la notion de «délai raisonnable», qui s'applique en l'espèce et qui, d'ailleurs, trouvera peut-être davantage à s'appliquer en raison de l'allongement du délai de prescription. Cette notion permettra une appréciation dans chaque cas d'espèce, ce que le délai de prescription ne permet pas.

La règle de prescription contient en elle-même un aspect contestable, puisqu'elle s'applique de la même façon à deux infractions relevant de la même classification, mais dont l'une est bénigne et l'autre grave.

Un membre observe à ce sujet qu'une infraction peut aussi être à la fois simple et très grave, ou bénigne et extrêmement complexe. Il est donc vrai que les délais de prescription ne peuvent, d'une certaine façon, qu'être inadaptés à tous les cas, car il s'agit d'une règle d'administration de la justice. D'autres règles normalisatrices, et notamment celle du délai raisonnable, sont donc nécessaires.

Le ministre poursuit en ajoutant que cette dernière règle permet de tenir compte à la fois de la complexité du dossier, des manœuvres de la défense et de la léthargie de l'accusation.

making goes men regelrecht in tegen de *ratio legis* voor feiten waarvan de ernst vaststaat, maar die om zuiver technische redenen dus een van tien tot drie jaar teruggebrachte verjaringstermijn toegemeten krijgen.

Andersom is het dan ook weer zo dat men in elk enigszins ingewikkeld dossier valsheid in geschrifte poogt te vinden omdat volgens de jurisprudentie de verjaringstermijn pas ingaat vanaf het laatste feit van valsheid in geschrifte.

Voorts is het verlengen van de verjaringstermijn van drie tot vijf jaar helemaal niet zo belachelijk wanneer men weet welke termijnen onze buurlanden toepassen en hoeveel langer die in de regel zijn dan de onze (*cf.* memorie van toelichting, in Gedr. St., Kamer, nr. 1211-1, 1993-1994, blz. 5 en 6). Men kan er uiteraard de mening toegedaan zijn dat een verjaringstermijn van vijf jaar te lang is voor gewone misdrijven, doch dat geldt evenzeer voor de thans bestaande termijn van drie jaar.

Volgens de Minister moet men toch vertrouwen in het gerecht stellen. Bij gewone wanbedrijven heeft het gerecht nooit getalmd en zal het nooit wachten tot de verjaringstermijn bijna is bereikt, tenzij wanneer bij diefstal bijvoorbeeld de dader pas zeer laat geïdentificeerd kan worden. In dergelijke gevallen seponert het parket de zaak of zet het zonder verwijl vervolging in.

Door de verjaringstermijn te verlengen wil men het gerecht de kans bieden ook ingewikkelde zaken grondig te behandelen.

In dit geval kan er gewerkt worden met het begrip «redelijke termijn», dat wellicht nog meer gehanteerd zal worden nu de verjaringstermijn langer wordt. Met dat begrip kan men ieder geval afzonderlijk beoordelen. Met een verjaringstermijn gaat dat niet.

De regeling inzake de verjaring is op een bepaald punt aanvechtbaar aangezien zij op dezelfde manier wordt toegepast op twee misdrijven van dezelfde orde, doch waarvan het ene zwaarder is dan het andere.

In dat verband merkt een lid op dat een misdrijf tegelijkertijd zeer ernstig maar eenvoudig kan zijn, of uiterst ingewikkeld maar licht. Het is bijgevolg correct te beweren dat de verjaringstermijnen in zekere zin nooit voor alle gevallen adequaat zijn, omdat het over een regel van rechtsbedeling gaat. Er zijn dus andere corrigerende regels nodig, onder meer die inzake de redelijke termijn.

De Minister voegt daaraan toe dat die laatste regel de mogelijkheid biedt rekening te houden met de ingewikkeldheid van het dossier, de manoeuvres van de verdediging en het stilzitten van de aanklager.

Enfin, pourquoi étendre l'allongement de la prescription, initialement prévu pour les affaires financières et fiscales, à l'ensemble des délits?

Il y a lieu de rappeler tout d'abord que cela s'est fait à l'unanimité de la commission de la Chambre. De plus, il faut avoir à l'esprit que, dans beaucoup de cas, l'autorité judiciaire ne peut véritablement commencer à traiter le dossier que très longtemps après les faits. Ceci vaut non seulement pour les affaires financières et fiscales, mais parfois aussi pour la criminalité traditionnelle. L'unanimité à propos de l'amendement déposé à la Chambre s'est faite à partir de la constatation qu'il n'était pas justifiable de viser les seules affaires financières et fiscales, en excluant d'autres types de faits, tels la corruption, les délits en matière d'environnement (souvent complexes, et découverts longtemps après les faits), la mafia des hormones (où, malgré de nombreux actes d'enquête, aucun auteur n'a pu être identifié à ce jour),...

Par crainte d'oublier des délits qui peuvent être graves, complexes, et qui, souvent, ne sont connus des autorités judiciaires que longtemps après les faits, on a donc préféré viser l'ensemble des délits, sachant que l'on pourrait retrouver le véritable sens du délai de prescription par l'intermédiaire de la notion de « délai raisonnable ».

Le ministre ne prétend pas que le système proposé soit parfait, mais il estime qu'il était indispensable d'intervenir d'urgence. Ce système pourra, le cas échéant, être revu dans le cadre d'une réforme plus globale, qui permettra par exemple de revoir la classification des infractions, et d'envisager de mettre fin au délai de prescription au moment où le tribunal est saisi de l'affaire.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{er}. — JUSTICE

Section I^{re}. — Plan pluriannuel - Financement

Articles 1^{er} à 16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Section II. — Législation sur les faillites

Article 17

Un membre fait remarquer que le troisième alinéa du nouvel article 472 de la loi du 18 avril 1851 sur les faillites, banqueroutes et sursis, introduit une condition sévère en prévoyant que le curateur ne peut être

Oorspronkelijk was het de bedoeling de verjaringstermijn alleen voor financiële en fiscale zaken te verlengen. Waarom is die verlenging nu verruimd tot alle misdrijven?

In de eerste plaats mag men niet vergeten dat de Kamercommissie daartoe eenparig heeft besloten. Daarbij komt nog dat het gerecht in veel gevallen de behandeling van een dossier niet kan aanvatten dan zeer lang na de feiten. Dat geldt niet alleen voor financiële en fiscale zaken, maar ook voor de gewone criminaliteit. De Kamer heeft het amendement eenparig goedgekeurd omdat zij heeft vastgesteld dat het geen zin had die regeling alleen voor fiscale en financiële aangelegenheden in te voeren en andere strafbare feiten uit te sluiten zoals omkoperij, milieudelicten (die vaak ingewikkeld zijn en pas na geruime tijd aan het licht komen), praktijken van de hormonenmafia (waarvan men de daders tot heden nog niet kent, ondanks het vele speurwerk), ...

Om niet voorbij te gaan aan misdrijven die ernstig en ingewikkeld kunnen zijn en die vaak eerst lang na de feiten ter kennis van het gerecht komen, heeft men verkozen de regel voor alle misdrijven in te voeren, in de wetenschap dat men de werkelijke inhoud van het begrip verjaringstermijn zou kunnen invullen via het begrip « redelijke termijn ».

De Minister wil niet laten uitschijnen dat de voorgestelde regeling volmaakt is, doch wel dat zij van eerste urgentie is. Zo nodig kan zij worden aangepast in het kader van een hervorming op ruimere schaal, waarbij bijvoorbeeld de rangorde van de misdrijven aangepast kan worden en aan de verjaringstermijn eventueel een einde kan worden gemaakt zodra de zaak bij de rechtbank aanhangig is.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK I — JUSTITIE

Afdeling I. — Meerjarenplan — financiering

Artikelen 1 tot en met 16

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Afdeling II. — Faillissementswetgeving

Artikel 17

Een lid merkt op dat het derde lid van het nieuwe artikel 472 van de wet van 18 april 1851 betreffende het faillissement, de bankbreuk en het uitstel van betaling, een strenge voorwaarde inhoudt door te

exonéré que par le juge-commissaire de l'obligation de publication dans des journaux lorsqu'il constate qu'il est possible que la faillite doive être clôturée pour insuffisance d'actif.

L'intervenant souligne que la publication par extrait du jugement déclaratif de faillite dans les journaux est d'une importance primordiale pour permettre aux créanciers du failli d'exercer leurs droits. Les frais que cela entraîne concernent la gestion de la faillite et doivent donc être imputés prioritairement à l'actif.

Un membre rappelle la réponse du ministre et déclare qu'il appartient au juge-commissaire d'apprécier la requête présentée par le curateur d'être exonéré de l'obligation de publication dans des journaux. Le curateur devra donc justifier sa requête.

Articles 18 à 24

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque.

Section III. — Allongement des délais de prescription de l'action publique relative à certaines infractions

Articles 25 et 26

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque.

V. VOTES

Les articles 1^{er} à 4 sont adoptés par 11 voix contre 1.

Les articles 5 à 8 sont adoptés par 12 voix contre 1.

Les articles 9 à 18 sont adoptés par 12 voix contre 2.

Les articles 19 à 26 sont adoptés par 16 voix contre 2.

*
* *

stellen dat de curator slechts door de rechter-commissaris van de publikatieverplichting in dagbladen kan worden ontlast wanneer eerstgenoemde vaststelt dat het faillissement mogelijk zal moeten gesloten worden bij gebrek aan actief.

Spreker beklemtoont dat de publikatie bij uittreksel van het vonnis van faillietverklaring in de dagbladen van primordiaal belang is om de schuldeisers van de gefailleerde in staat te stellen hun rechten uit te oefenen. De kosten die hieraan verbonden zijn betreffen het beheer van het faillissement en moeten dus bij voorrang op het actief worden aangerekend.

Een lid verwijst naar het antwoord van de Minister en verklaart dat het aan de rechter-commissaris toekomt te oordelen over de vraag van de curator om van de publikatieplicht in dagbladen te worden ontlast. De curator zal zijn verzoek dan ook moeten motiveren.

Artikelen 18 tot en met 24

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Afdeling III. — Verlenging van de verjaringstermijnen van de strafvordering met betrekking tot bepaalde misdrijven

Artikelen 25 en 26

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

V. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot en met 4 worden aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

De artikelen 5 tot en met 8 worden aangenomen met 12 stemmen tegen 1 stem.

De artikelen 9 tot en met 18 worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

De artikelen 19 tot en met 26 worden aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

*
* *

L'ensemble des sections I^{re}, II et III a été adopté par 13 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 14 membres présents.

Le Rapporteur,
Paul PATAER.

Le Président,
Roger LALLEMAND.

De afdelingen I, II en III worden in hun geheel aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Paul PATAER.

De Voorzitter,
Roger LALLEMAND.